

УАСТ “ЛЕВИ” ЧИКАГО

*Футбольна дружина
“Леви” у весняному сезоні
2003 рр.*

*The “Levy” soccer team
in the 2003 spring season.*



Багато цікавих спортивних подій відбулося у житті УАСТ “Леви” в м. Чикаго, за понад пів столітню його історію. Гучні перемоги над сильними суперниками приносили “Левам” заслужену славу і популярність на Північно-Американському континенті, сповнювали гордістю серця їх шанувальників, а прикрі поразки змушували задумуватися змагунам та їх тренерам над їх причинами, робити правильні висновки та зосереджувати свої зусилля для майбутніх перемог. Історія УАСТ “Леви” була завжди тісно пов’язана з українським патріотизмом. У важкі повоєнні роки, коли до США стали прибувати українські емігранти – духовне, політичне, культурно-освітнє та спортове життя, зосереджувалося навколо церков, шкіл українознавства, спортових Товариств.

Саме спортове Т-во “Леви” стало тим повноважним спортовим амбасадором, завдяки якому американське суспільство дізналося про існування великої європейської нації, що страждала в сталевих обіймах СРСР. В часі тотальної брехні про принади комуністичного “раю”, кожне слово правди від представників поневоленого українського народу, було дуже вагомим на американській землі й дозволяло посередництвом спорту входити у тісніший контакт з представниками інших етнічних громад Америки. Змінювалися часи, змінювалися й покоління спортсменів. Відходили ветерани, та їм на зміну завжди приходила талановита молодь, яка щоразу приносила свіжі струмені спортивного завзяття та азарту в одне з найстаріших і найпопулярніших у США спортових товариств. Кожне покоління шанувальників УАСТ “Леви” завжди мало своїх улюблен-

ців у різних ділянках спорту: ними були Ю. Глова в тенісі, Е. Вульф у настільному тенісі, М. Турянський у шахах, З. Пігут, О. Терлецький, О. Караван, І. Білинський та П. Грицай у відбиванці (волейболі), Д. Стахровський, Г. Романенко, З. Снилик, Е. Зарицький, батько і син О. Банахи, Р. Андрушко, Я. Лендел, Р. Тхорик та С. Степанович у футболі. У турнірах різного рівня доводилося змагатися представникам “Левів”, завойовувати нагороди різного ґатунку та завжди вони були горді тим, що належать до цього славного товариства.

Заради справедливості треба зазначити, що наприкінці 90-их років минулого століття наша, тут народжена, молодь почала все більше віддалятися від українських спортових товариств. Це стало проблемою не лише “Левів”, але й усіх українських спортових осередків в Америці. Шалене темпо американського життя, відсутність вільного часу, широкий спектр спокусливих розваг (дискотеки, комп’ютерні та відео розваги), що не вимагають великих фізичних зусиль та затрат енергії – ось, ті чинники, що стали на заваді залучення української молоді до активного спорту.

І саме в цей час, після розпаду тюрми народів СРСР – розпочинається нова т.зв. четверта хвиля української еміграції до США. У переважній більшості, як їх попередники, нові емігранти, залишають Батьківщину не від солодкого життя, а заради шматка хліба, щоб допомогти рідним в отчому Краї. Нелегко їм доводиться за океаном і все ж тим, хто був активним в Україні, у спорті в Америці трошки легше і коло їх



*Футбольна дружина
"Леви" в сезоні 2002-03 рр.
The "Levy" soccer team
in the 2002-03 season.*

вподобань не обмежується лише роботою, а це означає, що не тільки працює живе людина, тож спортсменів манять до себе стадіони і спортові майданчики, де можна розім'яти тіло й загартувати свій дух. Тут необхідно додати, що УАСТ "Леви" поталанило з головою Т-ва. Кмітливий і дотепний, мудрий і надзвичайно скромний І. Лоско, разом з ветеранами футбольної дружини "Левів" – М. Мартиновичем, Р. Тхориком та Р. Ващуром, тепло прийняли до свого грона всіх бажаних з когорти новоприбулих. Спільними зусиллями нова Управа, що наполовину поповнилася активними у громадсько-спортовому житті прибулими з України, приступила до відновлення старих добрих традицій товариства. Зважаючи на існуючий стан справ Т-ва, як і на те, що найбільше поповнення "Левів" становлять футболісти, основна увага була зосереджена на відродженні колишньої слави футбольної дружини. Керівництво "Левів" охоче відгукнулося на пропозицію вболівальників організувати турнір – міні-футболу на українській оселі Раунд Лейк, неподалік від м. Чикаго. До першого турніру у 2001 році зголосилося 4 дружини, футболісти яких походили з відповідного регіону: "Богородчани", "Буковина", "Лемківщина" та "Тризуб".

Першим переможцем турніру, що з часом перетворився на традиційний, стали футболісти "Буковини". Цього ж року було проведено ще два змагання, у яких приймали участь вже 6 дружин (додушилися футболісти "Львова" і "Тернополя"), а переможцями ставали "Львів" і "Богородчани". Пізньої осені цього ж року з ініціативи УАСТ "Леви" у Чикаго відбувся турнір, присвячений 40-річчю першої перемоги київського "Динамо" у першостях СРСР з футболу серед команд вищої ліги, а на адресу ФК "Динамо" вислано вітальну телеграму. Переможцями цього турніру вийшли "Богородчани", 2-ге і 3-тє місця зайняли "Будівель-

ник" (кол. "Лемківщина") та "Тернопіль". Наступного 2002 року у Роунду Лейку, у двох турнірах змагалися окрім вище згаданих дружин "Зелена машина", "303", "Динамо" та "Литва". Переможцем першого стало "Динамо", що у фіналі перемогло з рахунком 2:00 "Тернопіль". У другому турнірі у фіналі з "Буковиною" перемогли футболісти "Литви", вислідом – 5:3.

Турніри з міні-футболу настільки органічно вплелися у спортивно-громадське життя української громади в Чикаго, що в 2002 році місцевий відділ УККА запропонував УАСТ "Леви" організувати такий турнір у рамках святкування Дня Незалежності України. Товариство успішно впоралося з відповідальним завданням і турнір вдався на славу. В турнірі взяло участь 9 дружин. Першим володарем Кубка Незалежності стала "Буковина", що у фіналі перемогла вислідом – 2:0 футболістів "Зеленої машини". Цьогорічний турнір за Кубок Незалежності, знову зібрав 9 дружин. До фіналу дійшли команди "Львова" і "Богородчани". Переможцями вийшли футболісти "Львова" вислідом – 5:2. Кубок-красунь зимуватиме у футболістів "Львова". В складі переможців виступали: М. Яцуляк, В. Доскочинський, А. Вішка, Р. Дубак, С. Медвець, М. Гавран, Я. Куртий, Д. Биков, О. Подольський та Я. Лендел.

Розповідаючи про спортові досягнення УАСТ "Леви" не можна оминати щорічний традиційний футбольний турнір, що відбувається на оселі СУМА біля містечка Барабу у сусідньому стейті Вісконсин. Впродовж останніх 3-ох років футболісти "Левів" входили до фіналів. У 2001 році їх суперником був польський клуб "Центрум спорт", якого "Леви" перемогли щойно в серії карних стрілів. Минулого року глядачі нарешті дочекалися інтригуючого, вирішального поединку між дружинами "Леви" та "Крила". Одвічні друзі-суперники розіграли захоплюючий матч. Не зва-

жаючи на потужну підтримку глядачів, що вболівала за команду "Крил" та обставину, що "Леви" майже годину грали у меншості, надхненна гра та воля до перемоги зробили свою справу. Перемогли "Леви" вислідом 5:2. Голі для "Левів" здобули: М. Гавран – 2, О. Чернодольський, В. Демидяк і М. Іванків. Цьогорічний турнір як завжди зібрав чисельну глядацьку аудиторію теж і цікаві футбольні дружини. До постійних учасників турніру, таких як "Фортуна", "Демс", "Крила" та команда з Мілвокі, цього року долучився цікавий студентський клуб Університету "Булетц" з Вінконсин, у якому грають українські студенти. Завдяки перемогам в групових змаганнях "Леви" вийшли переможцями у півфіналі й дійшли до фіналу, в якому зустрінули, як і передбачалося клуб "Булетц". Вирішальний матч пройшов в гострій боротьбі, який приніс справжню насолоду футбольним гурманам, однак в нормальному часі не виявив переможця, вислід був нічийний – 1:1. В серіях карних стрілів влучнішими виявилися суперники, що остаточно виграли вислідом – 4:2. Цього разу "Леви" задовольнилися другим місцем та це виявилось доброю репетицією у передсезонній підготовці до змагань першості Чикаго серед команд першої дивізії. Найкращим бомбардиром турніру, другий рік за порядком, став М. Гавран, що забив 5 голів, на рахунку ще одного нападника "Левів" Д. Гокмана 4 голі. В складі дружини "Левів" в турнірі в м. Барнабу, виступали: О. Боровський, М. Яцуляк, Р. Челепіс, С. Степанович, О. Подольський, Д. Гакман, Д. Герасимович, І. Шевцов, В. Святський, Т. Гуйза, Б. Недільський, О. Фіщук, Я. Куртий, П. Порійчук, С. Медвець, В. Демидяк, М. Гавран та Я. Лендел. Тренери: О. Береський та Я. Лендел, менаджери: М. Мартинювич і Р. Ващур.

У регулярній першості Чикаго серед команд першої дивізії у сезоні 2001-2002 рр., "Леви" зайняли 3-тє місце, що стало можливим завдяки цілеспрямованій праці як тренерів і футболістів, так і керівництва Т-ва. У складі "Левів" з'явилися нові футболісти, які мають досвід виступів в першій, другій і вищій лігах в українському футболі: Василь Демидяк ("Нива" Тернопіль, "Винниця"), "Чорноморець" Одеса, ЦСКА Київ), Олег Береський (СКА "Карпати" Львів, "Металург" Запоріжжя), Б. Недільський ("Карпати" Львів), М. Гавран ("Партизан", Бардейов, Словаччина), Д. Гакман ("Буковина" Чернівці), Д. Биков ("Олімпія", Харків).

У сезоні 2002-2003 рр. "Леви" дещо відкотилися в турнірній таблиці, посівши 5-тє місце. Це в певній мірі було пов'язане з травмами лідерів

команди Я. Лендел перейшов операцію на ахілловім сухожиллі, тривалий час лікував травму коліна В. Демидяк. Травми дошкуляли братам Виковим, а також з переїздом до Дітройту О. Поромського. У зимових місяцях футбольне життя клекоче під дахом спортової ари ОДЕУМ, де проходять зимові першості футболу Чикаго, т.зв. "Індор Сакер". У цих змаганнях "Леви" теж не пасуть задніх. Впродовж останніх двох сезонів "Леви" впевнено посідають призове 3-тє місце, а лідери команди Я. Лендел, В. Демидяк та М. Гавран очолюють список кращих бомбардирів в змаганнях під дахом.

Від недавня футболісти "Левів" приймають участь у ще одному престижевому турнірі, під назвою "Кубок Великих Озер". Його господарями, по чергово стають міста, що розташовані на узбережжі Великих Озер. У 2002 році турнір за Кубок Великих Озер вперше завітав до Чикаго. Дебют виявився напрочуд вдалим. Учасниками турніру були: "Черник" (Дітройт), "Львів" (Клівленд), "Україна" (Торонто), "Крила" (Чикаго), "Україна" (Чикаго), "Леви" (Чикаго) та місцеве "Динамо". Змагання проходили теж в групі ветеранів, вік яких перевищував 30 років. Згідно з вислідами ветерани "Левів" впевнено вийшли до півфіналу. В дальшому ході змагань турніру "Леви" перемогли "Крила" – 1:0 в півфіналі й остаточно у фіналі без більших зусиль, завдяки голям Д. Герасимовича, В. Святського та А. Вішки подолали "Україну" (Торонто) – 3:0 і таким чином заволоділи головним трофеем турніру.

У цьогорічному, восьмому за рахунком, турнірі за Кубок Великих Озер, що проходив в Клівленді, змагання проходили в двох категоріях: головний турнір і змагання ветеранів. Головний турнір пройшов круговою системою, де крім "Левів" і господарів команди "Львів", грали "Крилаті" з Йонкерсу та "Україна" з Торонта. Згідно з правилами турніру дві найкращі команди проводили фінал, ними виявилися "Леви" і "Крилаті". Фінальна зустріч закінчилася нічиєю – 1:1, тому суддя зарядив серію карних стрілів, в якій кращими виявилися футболісти "Крилатих", які й святкували перемогу. "Левам" був вручений трофей віце-чемпіона турніру, що як на дебют є цілком добре. Честь товариства гідно відстояли ветерани. Вони успішно подолали групові бар'єри, в півфіналі елімінували "Львів" і у фіналі "Україну" Торонто, вислідом 2:0, де голі здобули – І. Шевцов та В. Демидяк. Таким чином вони вдруге поспіль заволоділи головним трофеем турніру. В складі "Левів" в цьому турнірі грали деякі новобранці з набутим досвідом у великому футболі в

Україні – Б. Авідов (“Суднобудівник” Миколаїв), І. Шевцов (Київський Спортивний Інтернат), Я. Куртий (“Свидник” Словаччина).

У цьогорічному регулярному чемпіонаті Чикаго склад ” підсилять: В. Боєчко (“Карпати-2” Львів), І. Новиков (“Сконто” Рига) та О. Безнащук (ФК Городенка).

Добрим словом треба згадати всіх, хто активно працює для добра Т-ва, служить в ім’я прослави Українського спорту в Чикаго: голова УАСТ “Леви” – І. Лоско, заступники – Р. Ващур та В. Доскочинський, скарбник – О. Грицишин, члени Управи: В. Барабах, М. Мартинович, Р. Капеняк, Р. Дубас, О. Береська, М. Барабах, С. Матвіїв та багато інших, кому не байдуже майбутнє УАСТ “Леви”, тренери – О. Береський та Я. Лендел. До речі, тренер головної команди “Левів” започаткував вкрай корисну і необхідну справу. Влітку при футбольній команді почала діяти дитяча група, яка в майбутньому (дасть Бог) переросте у спортивну школу при УАСТ “Леви”. То ж в добрий час Вам “Леви”!

Володимир Павелчак
Секретар Управи УАСТ “Леви”
Віце-президент УСЦАК

BEST WISHES FROM

George Demidowich, M.D., F.A.C.C.



Cardiovascular Consultants of N.J., P.C.

340 E. Northfield Road, Suite 1B
Livingston, NJ 07039

Tel: (973) 994-0880
Fax: (973) 994-9408



Phone (212) 674-2568 (24 Hr. Service)

Established 1906

Peter Jarema Funeral Home, Inc.

LOUIS J. NIGRO, Director

ORYSIA DMYTRYK-BUZZETTA – ROBERT BUZZETTA, C.P.A.

A Family Concern Serving All Communities

Chapels available
in all locations

129 East 7th Street
New York City, N.Y. 10009